



Chăm Sóc Trẻ Em và Nhật Thực Năm 2017

Kính thưa các Giáo Viên Dạy Trẻ Nhỏ :

Ban Học Tập Sớm cung cấp các thông tin sau để giúp quý vị chuẩn bị cho chương trình và gia đình của quý vị cho nhật thực sắp tới vào ngày 21 tháng 8 năm 2017. Sức khỏe và sự an toàn của trẻ em và đội ngũ nhân viên là quan trọng trong suốt sự kiện nhật thực này. Lưu ý, thông tin dưới đây xuất phát từ các tổ chức chuyên gia được trích dẫn.

Điều gì: Trong quá trình nhật thực, mặt trăng sẽ che tất cả hay một phần mặt trời lên đến ba tiếng. Tùy theo vị trí, thiên thực sẽ diễn ra từ khoảng 9 giờ sáng - 11 giờ 45 phút sáng với thiên thực toàn phần là khoảng từ 10 giờ 19 phút sáng - 10 giờ 21 phút sáng.

Nơi: Tại Oregon, "bóng tối toàn phần," nơi mặt trời hoàn toàn bị che khuất, là từ Thành Phố Lincoln, qua Salem, thông qua Sisters, Redmond, Prineville, John Day và Ontario. Khắp khu vực còn lại của Oregon, thiên thực sẽ được xem như là thiên thực một phần.

- 1. An Toàn cho Mắt:** Nhìn trực tiếp vào thiên thực có thể gây hại ngghiêm trọng và vĩnh viễn cho mắt. Ngay cả với các loại kính chắn hạn như dưới đây, trẻ em cần được giám sát rất chặt chẽ.
 - Hãy chắc chắn rằng trẻ em đeo kính trong toàn bộ quá trình thiên thực nếu trẻ ở bên ngoài
 - Xem xét việc xem thiên thực trên video trực tiếp: <https://www.nasa.gov/eclipselive>. Trang mạng này cũng có tài liệu giáo dục tuyệt vời mà nhà cung cấp có thể sử dụng cho trẻ em.
 - Sử dụng kính thiên thực hoặc thiết bị nhìn mặt trời được chứng nhận khi nhìn vào mặt trời, ngoại trừ trong quá trình thiên thực toàn phần ngắn ngủi khi mặt trăng che khuất mặt trời. Kính mát bình thường sẽ không bảo vệ mắt đầy đủ. Các kính và thiết bị nhìn được chứng nhận sẽ được đánh dấu bằng dấu hiệu tiêu chuẩn quốc tế ISO 12312-2.
 - Đừng nhìn mặt trời qua máy ảnh, ống nhòm hay thiết bị quang học khác khi sử dụng kính hay thiết bị nhìn mặt trời.
 - Tháo kính hoặc thiết bị nhìn ra chỉ khi mặt trăng che khuất mặt trời và trời tối hoàn toàn. Khi mặt trời bắt đầu xuất hiện trở lại, hãy sử dụng kính hoặc thiết bị nhìn của quý vị.

Nguồn Thông Tin từ Chuyên Gia: [Viện Nhân Khoa Oregon](#) (chỉ có bằng tiếng Anh)

SAFELY observing THE SUN

WARNING! Never look directly at the sun without proper eye protection. You can *seriously* injure your eyes.



Hình 5 – Hội viện bảo tàng khoa học, trường học và câu lạc bộ thiên văn tại địa phương về kính thiên thực — hoặc mua những cặp mắt kính đặc biệt này, tuân theo quy định ISO 12312-2 và được CE chứng nhận! Từ <https://eclipse2017.nasa.gov/eclipse-who-what-where-when-and-how> (English/Spanish)

Quan sát MẶT TRỜI một cách AN TOÀN

- **CẢNH BÁO!** Không bao giờ nhìn trực tiếp vào mặt trời mà không có mắt kính bảo vệ phù hợp. Quý vị có thể làm tổn thương mắt của mình **một cách nghiêm trọng**.
- Xem thiên thực với kính thiên thực đặc biệt. Kính mát thông thường không an toàn để xem thiên thực.

2. **Lưu lượng truy cập:** Oregon có dân số khoảng bốn triệu người. Một thêm một triệu người dự kiến sẽ đi đến Oregon để xem sự kiện này. Lý do lưu lượng truy cập, một số nhân viên chăm sóc trẻ em và phụ huynh có thể có một thời gian khó khăn nhận trẻ em chăm sóc ngôi nhà và Trung tâm thả hoặc chọn lên.

- Thảo luận lựa chọn lên và thả ra trở lại lên kế hoạch với bố mẹ.
- Hy vọng thay đổi giao thông, sự chậm trễ, và đóng cửa.
- Nghỉ ra đường càng nhiều càng tốt để cho phép các xe cấp cứu đi.
- Đóng gói thực phẩm và nước trong xe của quý vị, và giữ một đầy đủ xe tăng của khí.
- Sử dụng [chuyến đi kiểm tra](#) hoặc gọi số 511 để có được thông tin mới nhất của lưu lượng truy cập.

Chuyên gia tài nguyên: [Oregon sở giao thông vận tải](#) (Google dịch có sẵn)

3. **Nguồn cung cấp khẩn cấp:** Do số lượng thực khách truy cập có liên quan và các sự kiện, mong đợi sự thiếu hụt các nguồn cung cấp.

- Cổ phần một bộ dụng cụ khẩn cấp hoàn chỉnh và một nguồn cung cấp ba ngày của thực phẩm, nước và thuốc men và vật liệu.
- Cập Nhật kế hoạch khẩn cấp hiện tại của quý vị và thay đổi chúng cho sự kiện này.
- Mua các thực phẩm và nguồn cung cấp quý vị thường cần trước 21 tháng 8 năm 2017.

Chuyên gia tài nguyên: [Trung tâm kiểm soát dịch bệnh khẩn cấp chuẩn bị](#) (Anh/Tây Ban Nha)

4. Sức khỏe và vệ sinh : Do số lượng thực khách truy cập có liên quan và các sự kiện, mong đợi sự thiếu hụt các nguồn cung cấp. Nhiệt độ và thực phẩm liên quan đến bệnh tật cũng có thể quan tâm. Đó là dự kiến sẽ tăng số lượng xe chở thực phẩm Hiển thị trong các khu vực của nhà nước mà sẽ trong con đường của tổng thể. Đôi khi xe chở thực phẩm Hiển thị cơ quan sức khỏe môi trường là không biết và không thể được kiểm tra.

- Cố một khẩn cấp hoàn chỉnh đầu tiên viện trợ kit và nguồn cung cấp.
- Đăng bài độc điều khiển số và 911.
- Kiểm tra các loại thuốc mà có thể là tại cơ sở của quý vị và có một số tiền đủ của thuốc trên tay trong trường hợp một sự chậm trễ trong cấp cứu nhân viên đến với trang web chăm sóc trẻ em của quý vị.
- Sử dụng thận trọng khi ăn từ thực phẩm giỏ hàng. Kiểm tra xem nhà cung cấp được cấp phép.
- Đảm bảo rằng trẻ em đang uống đủ nước để giữ cho chúng ngậm nước.
- Cố phiếu lên trên kem chống nắng phù hợp và hay quần áo UV và côn trùng repellent.

Chuyên gia tài nguyên: Oregon Health Authority (Google dịch có sẵn)

5. Thông tin liên lạc: Nếu không có quá lớn một nhu cầu sử dụng điện thoại di động có thể được phá vỡ. Giao tiếp giữa trẻ em chăm sóc nhà cửa và các trung tâm có thể bị ảnh hưởng.

- Tạo ra một kế hoạch trong trường hợp giao tiếp là gián đoạn.
- Thảo luận về kế hoạch thông tin liên lạc với gia đình.

Tài nguyên bổ sung chuyên gia:

OHA website: (google dịch có sẵn) [click here](#)

Quản trị văn phòng trường hợp khẩn cấp: (google dịch có sẵn) [click here](#)

NASA: Giáo dục tài nguyên: (tiếng Tây Ban Nha nguồn tài nguyên có sẵn) [click here](#)

Trang web tiếng Tây Ban Nha:

NASA [click here](#)

NASA flyer [click here](#)

NASA safety [click here](#)